

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

Вторая Конференция министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Бангкок и онлайн, 16–19 ноября 2021 года

Доклад второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе**I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения****A. Вопросы, требующие решения Комиссии**

1. Вторая Конференция министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе рекомендует Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) одобрить на своей семьдесят восьмой сессии Декларацию министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

B. Вопросы, доводимые до сведения Комиссии

2. Конференция министров принимает Декларацию министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

II. Организация работы**A. Открытие, продолжительность и организация работы сессии**

3. Конференция министров была проведена в Бангкоке и онлайн 16–19 ноября 2021 года. Она состояла из двух этапов: этапа заседаний на уровне старших должностных лиц (16–18 ноября 2021 года) и этапа заседаний на уровне министров (19 ноября 2021 года).

4. Конференция министров была организована следующими партнерами: ЭСКАТО; Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения



(ЮНФПА); Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»); Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ); Группой Всемирного банка; Фондом ЦКЗ; Тихоокеанским сообществом; организацией Plan International; организацией Vital Strategies; и организацией World Vision International.

5. Этап заседаний на уровне старших должностных лиц был открыт Исполнительным секретарем. С заявлениями также выступили г-жа Камни Найдун, генеральный администратор Министерства юстиции Фиджи и Председатель Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе; директор Регионального отделения ЮНИСЕФ для стран Восточной Азии и Тихого океана; и директор Регионального бюро УВКБ ООН для Азиатско-Тихоокеанского региона.

6. Этап заседаний на уровне министров был открыт заместителем Генерального секретаря. С заявлениями также выступили Исполнительный секретарь; г-н Надхапит Сиддхонг, генерал-лейтенант полиции и заместитель Министра внутренних дел Таиланда; Председатель Комитета по правам ребенка; и помощник Генерального секретаря и помощник Верховного комиссара по вопросам защиты УВКБ ООН.

В. Участники

7. В Конференции министров приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов Комиссии: Австралии; Азербайджана; Армении; Бангладеш; Брунея-Даруссалама; Бутана; Вануату; Вьетнама; Грузии; Индии; Индонезии; Ирана (Исламской Республики); Казахстана; Камбоджи; Китая; Корейской Народно-Демократической Республики; Кыргызстана; Лаосской Народно-Демократической Республики; Малайзии; Мальдивских Островов; Монголии; Мьянмы; Науру; Непала; Новой Зеландии; Островов Кука; Пакистана; Республики Корея; Российской Федерации; Самоа; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Соединенных Штатов Америки; Таджикистана; Таиланда; Тимора-Лешти; Тонги; Тувалу; Туркменистана; Турции; Узбекистана; Фиджи, Филиппин; Шри-Ланки; и Японии.

8. В работе Конференции приняли участие представители следующих постоянных наблюдателей при ЭСКАТО: Мексики; Нигерии; Финляндии; и Швейцарии.

9. В работе Конференции приняли участие представители Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

10. В работе Конференции приняли участие представители следующих органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций: Международной организации по миграции; ПРООН; ЮНФПА; УВКБ ООН; ЮНИСЕФ; Структуры «ООН-женщины»; и ВОЗ.

11. В работе Конференции приняли участие представители Тихоокеанского сообщества.

12. В работе Конференции приняли участие представители следующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества и других структур: Балийского процесса по борьбе с контрабандой людей, торговлей людьми и связанной с ней транснациональной преступностью; Фонда CDC; Коалиции за права ребенка в Азии; организации Plan International; организации Vital Strategies; и организации World Vision International.

13. В соответствии с правилом 12 правил процедуры Комиссии Председатель и заместители Председателя этапа заседаний на уровне старших должностных лиц проверили полномочия всех представителей и пришли к выводу, что они находятся в порядке.

С. Выборы должностных лиц

14. Конференция министров избрала следующих должностных лиц этапа заседаний на уровне старших должностных лиц:

Председатель:	г-н Джефф Монтгомери (Новая Зеландия)
Заместители	г-н Сайед Рашедул Хоссен (Бангладеш)
Председателя:	г-н Сукмо Ювоно (Индонезия)
	г-жа Сузилах Бинти Мохд Сидек (Малайзия)
	г-н Чоён Чон (Республика Корея)
	г-н Олег Шаманов (Российская Федерация)

15. Конференция министров избрала следующих должностных лиц этапа заседаний на уровне министров:

Председатель:	г-н Файсал Султан (Пакистан)
Заместитель	г-н Тумур Амарсанаа (Монголия)
Председателя:	

Д. Повестка дня

16. Конференция министров утвердила следующую повестку дня:

Этап заседаний на уровне старших должностных лиц (16–18 ноября 2021 года)

1. Открытие Конференции:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Обзор прогресса и сохраняющихся проблем в области наращивания темпов осуществления Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

3. Возможности сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и роль регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в реагировании на пандемию коронавирусной инфекции и восстановлении после нее.
4. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения – катализаторы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт».
5. Производство, распространение и использование статистики естественного движения населения: применение данных регистрации актов гражданского состояния для принятия решений.
6. Внедрение учитывающих гендерную проблематику систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с использованием подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла.
7. Взаимосвязь между регистрацией актов гражданского состояния, управлением идентификационными данными и статистикой естественного движения населения и их роль в обеспечении наличия законных удостоверений личности у населения Азиатско-Тихоокеанского региона.
8. Прочие вопросы.

Этап заседаний на уровне министров (19 ноября 2021 года)

9. Открытие этапа заседаний на уровне министров:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
10. Ход реализации общего видения, заключающегося в наличии всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способствующих осуществлению прав и содействующих эффективному управлению, надлежащему качеству услуг в области здравоохранения и развитию.
11. Важность регистрации актов гражданского состояния, статистики естественного движения населения и законных удостоверений личности для всех для наращивания темпов осуществления Повестки дня на период до 2030 года.
12. Прочие вопросы.
13. Принятие декларации министров.
14. Утверждение доклада Конференции.

Е. Прочие мероприятия

17. В увязке с Конференцией министров были проведены следующие параллельные мероприятия и специальные сессии:

а) 25 октября 2021 года, параллельное мероприятие «Цифровые инновации: регистрация актов гражданского состояния и учет вакцинации от COVID-19», организованное ПРООН и правительством Японии;

б) 8 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Создание сестринских районов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в странах Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии», организованное страновым отделением ЮНИСЕФ в Пакистане;

в) 8 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Регистрация рождения беженцев в государствах-членах ЭСКАТО», организованное Региональным бюро УВКБ ООН для Азиатско-Тихоокеанского региона;

г) 9 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Смерти в Азиатско-Тихоокеанском регионе: количество неучтенных смертей», организованное ЭСКАТО;

д) 9 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «#УчетКаждого посредством лидерства и инноваций», проведенное организацией Vital Strategies и инициативой благотворительного фонда Блумберга «Данные для здоровья»;

е) 10 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Совершенствование бизнес-процессов: инновационный подход к укреплению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения», проведенное организацией Vital Strategies, ЭСКАТО и Региональным бюро ВОЗ для Юго-Восточной Азии;

ж) 11 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Обзор и пересмотр правовых рамок регистрации актов гражданского состояния, статистики естественного движения населения и управления идентификационными данными: важный компонент укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения», проведенное организацией Vital Strategies, Центром поддержки деятельности по пропаганде глобального здравоохранения, Фондом ЦКЗ и Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата;

з) 11 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Уникальные идентификаторы: возможные механизмы минимизации рисков и максимизации отдачи», организованное ЮНИСЕФ;

и) 12 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Презентация курса электронного обучения для содействия анализу и использованию статистики естественного движения населения», проведенное организацией Vital Strategies и инициативой благотворительного фонда Блумберга «Данные для здоровья»;

к) 12 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Не забывайте про нас: мнения детей и молодежи о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения», организованное организацией World Vision International, Коалицией за права ребенка в Азии и ЭСКАТО;

л) 15 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Переписи населения на основе реестров», организованное Статистическим управлением Норвегии;

l) 16 ноября 2021 года, параллельное мероприятие «Глубокий анализ прогресса, достигнутого в первой половине Азиатско-Тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы)», организованное ЭСКАТО;

m) 17 ноября 2021 года, разминочная сессия «Сектор здравоохранения и регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения», проведенная организацией Vital Strategies и ВОЗ;

n) 17 ноября 2021 года, разминочная сессия «Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения как катализатор достижения целей в области устойчивого развития», организованная ЭСКАТО, УВКБ ООН, организацией World Vision International и Коалицией за права ребенка в Азии;

o) 18 ноября 2021 года, разминочная сессия «Установление связей между регистрацией событий естественного движения населения и гендерным равенством», организованная Структурой «ООН-женщины», ЮНФПА и ЭСКАТО;

p) 18 ноября 2021 года, разминочная сессия «Взаимосвязь между регистрацией актов гражданского состояния и удостоверениями личности в Азиатско-Тихоокеанском регионе», организованная ЮНИСЕФ, Всемирным банком, УВКБ ООН и ПРООН;

q) 19 ноября 2021 года мероприятие «Пандемии, люди и готовность: круглый стол на уровне министров, посвященный вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, COVID-19 и здравоохранения», организованное ЭСКАТО;

r) 19 ноября 2021 года мероприятие «Круглый стол на уровне министров: создание жизнестойких систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения – учет уроков COVID-19 во второй половине Азиатско-Тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы)», организованное ЭСКАТО.

III. Резюме Председателя

18. Краткая информация об обсуждениях, состоявшихся в ходе Конференции министров, будет изложена в резюме Председателя, которое будет распространено в течение недели после завершения Конференции и включено в настоящий доклад в качестве Приложения II.

Приложение

Перечень документов

<i>Обозначение документа</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
ESCAP/MCCRVS/2021/1	Резюме публикации «Получение полной статистической картины: описание прогресса, достигнутого к середине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения»	2 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/2	Поддержка от партнеров по процессу развития в первой половине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы	2 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/3	Возможности сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения	3 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/4	Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения – катализаторы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт»	4 и 11
ESCAP/MCCRVS/2021/5	Производство, распространение и использование статистики естественного движения населения: применение данных регистрации актов гражданского состояния для принятия решений	5 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/6	Внедрение учитывающих гендерную проблематику систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с использованием подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла	6 и 11
ESCAP/MCCRVS/2021/7	Взаимосвязь между системами регистрации актов гражданского состояния и системами управления идентификационными данными в Азиатско-Тихоокеанском регионе	7 и 11
ESCAP/MCCRVS/2021/8	Доклад второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	
ESCAP/MCCRVS/2021/8/ADD.1	Декларация министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения	
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
ESCAP/MCCRVS/2021/L.1	Предварительная повестка дня	1с и 9с
ESCAP/MCCRVS/2021/L.2	Аннотированная предварительная повестка дня	1с и 9с
ESCAP/MCCRVS/2021/L.3	Проект доклада	14

<i>Обозначение документа</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
ESCAP/MCCRVS/2021/L.4	Декларация министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения	13
<i>Информационные документы (только на английском языке)</i>		
ESCAP/MCCRVS/2021/INF/1	Development partners involved in civil registration and vital statistics improvement in Asia and the Pacific: profiles and support activities	2 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/INF/2	Verbal autopsy and the Regional Action Framework on Civil Registration and Vital Statistics in Asia and the Pacific: operational procedures, practices and innovations	3 и 10
ESCAP/MCCRVS/2021/INF/3	Economic costs and benefits of civil registration and vital statistics systems	2 и 11
ESCAP/MCCRVS/2021/INF/4	Legal identity systems in Asia and the Pacific: civil registration, vital statistics and identity management	7 и 11
ESCAP/MCCRVS/2021/INF/5	Privacy and confidentiality in the context of civil registration and vital statistics systems	7 и 11
<i>Документы, доступные онлайн</i>		
https://getinthepicture.org/crvs-decade/second-ministerial-conference	Information note	
https://getinthepicture.org/crvs-decade/second-ministerial-conference	List of participants	
https://getinthepicture.org/crvs-decade/second-ministerial-conference	Tentative programme	

Приложение II

Резюме Председателя по итогам работы второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

I. Введение

1. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) вторая Конференция министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе была проведена 16-19 ноября 2021 года в формате четырехдневного онлайн-совещания, по четыре часа в день.

2. Резюме Председателя охватывает работу этапа заседания по уровне старших должностных лиц (16-18 ноября 2021 года) и этапа заседания по уровне министров (19 ноября 2021 года) Конференции.

II. Работа этапа заседаний на уровне старших должностных лиц

A. Обзор прогресса и сохраняющихся проблем в области наращивания темпов осуществления Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

(Пункт 2 повестки дня)

3. Конференция имела в своем распоряжении записки секретариата, под названием «Резюме публикации “Получение полной статистической картины: описание прогресса, достигнутого к середине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения”» (ESCAP/MCCRVS/2021/1) и «Поддержка от партнеров по процессу развития в первой половине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы» (ESCAP/MCCRVS/2021/2), и информационные документы, под названием «Development partners involved in civil registration and vital statistics improvement in Asia and the Pacific: profiles and support activities» («Партнеры по процессу развития, задействованные в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе: характеристики и деятельность по поддержке») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/1) и Economic costs and benefits of civil registration and vital statistics systems («Экономические издержки и выгоды систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/3).

4. В рамках Конференции состоялся обзор конкретных направлений прогресса в отношении целей и целевых показателей Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и шагов по ее реализации. Среди выступавших были: г-н Мохаммед Шахидул Ислам, заместитель секретаря отдела Кабинета министров Бангладеш; г-жа Камни

Найду, Генеральный администратор Министерства юстиции Фиджи; г-н Гогита Тодрадзе, исполнительный директор Национального статистического управления Грузии; г-жа Назария Бахарудин, заместитель главного статистика Департамента статистики Малайзии; г-н Джефф Монтгомери, руководитель Службы регистрации рождений, смертей и браков Министерства внутренних дел Новой Зеландии; г-н Раджеш Дикшит, директор Центра эпидемиологии рака Мемориального центра Тата, Индия; г-н Мухаммад Чолифихани, директор по вопросам народонаселения, планирования и социального обеспечения Министерства планирования национального развития Индонезии; и г-н Филипп Сетел, директор по вопросам совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения организации Vital Strategies.

5. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов Комиссии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО): Индии; Ирана (Исламской Республики); Китая и Непала.

6. Участники Конференции выразили свою приверженность достижению общего регионального видения, согласно которому к 2024 году все люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут пользоваться благами всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и отметили значительный прогресс, достигнутый в течение первой половины Азиатско-Тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы).

7. Системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения обеспечили наличие у людей официального признания и документов, необходимых для установления правовой идентичности и гражданского статуса, что способствовало реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Конференция отметила необходимость цифровизации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для облегчения их увязки с системами управления идентификационными данными, чтобы обеспечить идентичность для каждого человека. Конференция признала остающиеся направления деятельности на вторую половину Десятилетия, в особенности в плане обеспечения учета установленных медицинским работником причин смерти и регистрации браков.

В. Возможности сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и роль регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в реагировании на пандемию коронавирусной инфекции и восстановлении после нее

(Пункт 3 повестки дня)

8. Конференция имела в своем распоряжении записку секретариата о возможностях сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (ESCAP/MCCRVS/2021/3) и информационный документ под названием Verbal autopsy and the Regional Action Framework on Civil Registration and Vital Statistics in Asia and the Pacific:

operational procedures, practices and innovations («Вербальная аутопсия и Региональная основа действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе: порядок действий, практика и инновации») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/2).

9. В рамках Конференции состоялась дискуссия о механизмах совершенствования взаимодействия между сектором здравоохранения и секторами, ответственными за регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения. Среди выступавших были: г-н Бакыт Джангазиев, заместитель Министра здравоохранения и социального развития Кыргызстана; г-н Сенилоли Иноке, заместитель секретаря Министерства юстиции Тонга; г-жа Джана Ших, технический советник организации Vital Strategies; и г-н Стив Макфили, директор по анализу данных Отдела по анализу данных и обеспечению результативности Всемирной организации здравоохранения.

10. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Вьетнама; Камбоджи; Китая; Пакистана; Соединенных Штатов Америки; и Филиппин.

11. Более активная роль сектора здравоохранения в предоставлении информации о живорождениях и смертях, происходящих в медицинских учреждениях, вероятно, повышает полноту регистрации случаев рождения и смерти, а также точность и актуальность данных о демографических событиях, в том числе о причинах смерти. Основанный на концепции полного жизненного цикла подход к регистрации актов гражданского состояния, предусматривающий всеобщую и непрерывную регистрацию рождений и смертей (с указанием причин смерти), служит для правительств функционирующим в режиме реального времени источником данных для выявления рисков для здоровья населения и формирования информационной основы для разработки эффективных стратегий в области общественного здравоохранения и распределения ресурсов. Полные и актуальные данные регистрации актов гражданского состояния имеют решающее значение для мониторинга последствий чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения, таких как пандемия COVID-19, и для формирования информационной базы для основанных на фактических данных мер реагирования. Некоторые государства-члены по-прежнему сталкиваются с проблемой отсутствия координации и совместимости между сектором здравоохранения и системой регистрации актов гражданского состояния.

12. Регистрация случаев смерти, произошедших вне медицинских учреждений, и сбор информации о причинах этих смертей остаются сложной задачей, в связи с чем сохраняется важность проведения вербальных аутопсий для установления причин смертей, произошедших вне медицинских учреждений.

13. Важнейшую роль продолжают играть международные стандарты, направленные на повышение роли сектора здравоохранения в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и совершенствование учета подтвержденных медицинским работником причин смерти. Конференция признала необходимость внедрения этих международных стандартов в национальные системы путем изменения процедур регистрации, пересмотра нормативно-правовой базы, организации обучения практикующих врачей и использования цифровизации для облегчения обмена информацией между сектором здравоохранения и системой регистрации актов гражданского состояния.

С. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения – катализаторы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт»
(Пункт 4 повестки дня)

14. Конференция имела в своем распоряжении записку секретариата о регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения – катализаторах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт» (ESCAP/MCCRVS/2021/4).

15. В рамках Конференции состоялась дискуссия о том, как системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения могут быть использованы для содействия ускорению реализации Повестки дня на период до 2030 года. Среди выступавших были: г-жа Мария Амихан В. Абуева, региональный исполнительный директор Коалиции за права детей в Азии; г-жа Дингалиева Маржан Есенжановна, начальник отдела методического обеспечения и контроля регистрации и апостилирования актов гражданского состояния Департамента регистрационной службы и организации юридических услуг Министерства юстиции Казахстана; г-жа Ха Тхи Минь Дук, заместитель генерального директора Департамента международного сотрудничества Министерства труда и по делам инвалидов и социальным вопросам Вьетнама; и г-жа Терри Феррари, региональный лидер по Восточной Азии организации World Vision International.

16. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Бангладеш; Вануату; Китая; Пакистана; Российской Федерации; Соединенных Штатов Америки; Узбекистана; Филиппин; Шри-Ланки; и Японии.

17. С заявлением также выступил представитель Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН).

18. Представитель Коалиции за права детей в Азии выступила с заявлением от имени организаций гражданского общества, которые приняли участие в Региональном форуме организаций гражданского общества по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, состоявшемся 20 октября 2021 года.

19. Было воспроизведено видео совместного заявления детей и молодежи из 11 государств-членов. В заявлении, которое было записано в ходе Регионального форума детей и молодежи по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшегося 29 мая 2021 года, подчеркивается важность привлечения детей и молодежи к усилиям по укреплению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

20. Конференция отметила ценность совершенствования данных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для достижения целей в области устойчивого развития, признав, что эти данные актуальны не только для мониторинга широкого спектра

демографических задач и индикаторов, но и сами по себе (как соответствующие целевые показатели).

21. Пандемия COVID-19 создала значительные проблемы для предоставления услуг в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, негативно влияет на множество областей Повестки дня на период до 2030 года и приводит к расширению существующих разрывов в плане неравенства, и все это, вероятно, непропорционально сильно повлияет на группы населения, которые и так уже находятся в неблагоприятном положении.

22. Конференция отметила важнейшую роль регистрации актов гражданского состояния и формирование основы для удостоверения личности, подчеркнув важность всеобщей регистрации рождений и внедрения целостного подхода к удостоверению личности, обеспечивающего охват уязвимых и труднодоступных групп населения.

23. Многие государства-члены для качественной оценки неравенства в охвате регистрацией актов гражданского состояния и для регистрации актов гражданского состояния беженцев, лиц, ищущих убежище, внутренне перемещенных лиц и лиц без гражданства используют Инструментарий для оценки регистрации актов гражданского состояния в рамках Балийского процесса. Конференция рекомендовала расширить Инструментарий, чтобы его можно было применять к другим группам населения.

24. Конференция признала усилия, предпринятые для цифровизации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, упорядочения связей с другими государственными секторами для эффективного предоставления государственных услуг и расширения доступа к услугам регистрации актов гражданского состояния в отдаленных или труднодоступных районах.

25. Конференция отметила актуальность Региональной основы действий и выразила заинтересованность в расширении возможностей для обмена опытом и сотрудничества между государствами-членами для ускорения прогресса в достижении целей и целевых показателей Региональной основы действий.

26. Конференция признала важность финансовой и технической помощи со стороны международных агентств развития для поддержки укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

D. Производство, распространение и использование статистики естественного движения населения: применение данных регистрации актов гражданского состояния для принятия решений
(Пункт 5 повестки дня)

27. Конференция имела в своем распоряжении записку секретариата «Производство, распространение и использование статистики естественного движения населения: применение данных регистрации актов гражданского состояния для принятия решений» (ESCAP/MCCRVS/2021/5).

28. В рамках Конференции состоялась дискуссия о сборе, анализе и распространении данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с целью более эффективного информирования государственной политики. Среди выступающих были: г-жа Нурайым Сыргак, консультант, Кыргызстан; г-жа Тхиракха Чантхаланувонг, генеральный директор Департамента социальной статистики Лаосского статистического бюро Министерства планирования и инвестиций Лаосской Народно-Демократической Республики; и г-н Ромеш Сильва, технический специалист по вопросам здравоохранения и социального неравенства Сектора народонаселения и развития Технического отдела Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

29. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Вьетнама; Китая; Мальдивских Островов; и Соединенных Штатов Америки.

30. С заявлением также выступил представитель организации Vital Strategies.

31. Хорошо функционирующая система регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения является основой для формирования полной и актуальной статистики естественного движения населения, обеспечивающей директивные органы точной и надежной информацией для разработки национальной политики на основе фактических данных, особенно тех программ, которые имеют конкретные задачи и целевые показатели.

32. Чем больше данных из систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения будет использоваться для информационного обеспечения политики и мониторинга прогресса в реализации международных программ развития, тем в большей степени они будут рассматриваться как ценный инструмент. Конференция отметила важность приведения форм, используемых для сбора данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в соответствие с международными стандартами для упорядоченного и эффективного принятия решений.

33. Конференция отметила потенциал полностью цифровизированных систем в плане упорядочения процесса сбора и передачи данных регистрации актов гражданского состояния в целях подготовки точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения.

34. Для облегчения составления статистики естественного движения населения на основе данных регистрации актов гражданского состояния необходимо наращивание технического потенциала.

35. Необходимо создать больше региональных или субрегиональных инициатив, в рамках которых государства-члены могли бы обмениваться передовыми методами работы в области формирования статистики естественного движения населения.

Е. Внедрение учитывающих гендерную проблематику систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с использованием подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла

(Пункт 6 повестки дня)

36. Конференция имела в своем распоряжении записку секретариату о внедрении учитывающих гендерную проблематику систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с использованием подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла (ESCAP/MCCRVS/2021/6).

37. В рамках Конференции состоялась дискуссия о существующих гендерных пробелах в данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также о методах устранения этих пробелов. Среди выступавших были г-жа Софи Шугг, старший советник по правам и защите ребенка организации Plan International, и г-жа Сара Книббс, исполняющая обязанности руководителя Регионального бюро для Азии и Тихого океана Структуры ООН по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»).

38. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Китая; Мальдивских островов; Республики Корея; и Филиппин.

39. Конференция признала важность внедрения учитывающих гендерные аспекты систем регистрации актов гражданского состояния на основе подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла, для лучшей оценки и решения проблемы гендерного неравенства на всех этапах жизни, от рождения до смерти.

40. Важно обеспечить, чтобы законодательство о регистрации актов гражданского состояния в качестве одного из руководящих принципов предусматривало политику отсутствия гендерной дискриминации. Также важно обеспечить дезагрегацию статистики естественного движения населения, сформированной на основе записей регистрации актов гражданского состояния, по признаку пола, чтобы обеспечить более полное информирование лиц, ответственных за разработку политики, и наличие у них больших возможностей для устранения гендерных пробелов

41. Конференция отметила важность приоритетного развития регистрации браков и разводов как части национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для предотвращения детских браков.

Г. Взаимосвязь между регистрацией актов гражданского состояния, управлением идентификационными данными и статистикой естественного движения населения и их роль в обеспечении наличия законных удостоверений личности у населения Азиатско-Тихоокеанского региона

(Пункт 7 повестки дня)

42. Конференция имела в своем распоряжении записку секретариата о взаимосвязи между системами регистрации актов гражданского состояния и

системами управления идентификационными данными в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ESCAP/MCCRVS/2021/7) и информационные документы под названием «Legal identity systems in Asia and the Pacific: civil registration, vital statistics and identity management» («Системы удостоверения личности в Азиатско-Тихоокеанском регионе: регистрация актов гражданского состояния, статистика естественного движения населения и управление идентификационными данными») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/4) и «Privacy and confidentiality in the context of civil registration and vital statistics systems» («Неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность в контексте систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/5)

43. В рамках Конференции состоялась дискуссия о передовых методах работы по обеспечению связей между системами регистрации актов гражданского состояния с системами управления идентификационными данными. Среди выступавших были: г-н Мухаммад Тарик Малик, председатель Национального управления по базам данных и регистрации Пакистана; г-н Кап Кало Энди, директор Департамента регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения Вануату; и г-н Джонатан Марскелл, старший специалист по программам Всемирного банка.

44. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Бангладеш; Китая; Науру; и Филиппин.

45. С заявлением выступил представитель УВКБ ООН.

46. С заявлением также выступил представитель организации Vital Strategies.

47. Конференция признала важность удостоверяющих личность документов, в том числе свидетельств о рождении, для доступа к правам и услугам, и отметила необходимость обеспечения охвата уязвимых и труднодоступных групп населения системами юридического удостоверения личности. Конференция далее признала важность расширения охвата регистрации рождений и использования документов, удостоверяющих личность, для повышения эффективности предоставления государственных услуг.

48. Регистрация актов гражданского состояния играет важнейшую роль в обеспечении удостоверении личности. Конференция поддержала внедрение целостного подхода к удостоверению личности от рождения до смерти путем обеспечения совместимости систем регистрации актов гражданского состояния и управления идентификационными данными, как это предусмотрено программой Организации Объединенных Наций по удостоверению личности. Цифровизация стала катализатором для того, чтобы сделать обе системы совместимыми.

49. Для достижения наличия у всех возможностей для удостоверения личности важна тесная координация между органами регистрации актов гражданского состояния и органами управления идентификационными данными, а также интеграция обеих систем на техническом и организационном уровнях.

G. Прочие вопросы
(Пункт 8 повестки дня)

50. В соответствии с правилом 12 правил процедуры Комиссии Председатель и заместители Председателя проверили полномочия всех представителей и пришли к выводу, что они находятся в порядке.

III. Работа этапа заседаний на уровне министров

A. Ход реализации общего видения, заключающегося в наличии всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способствующих осуществлению прав и содействующих эффективному управлению, надлежащему качеству услуг в области здравоохранения и развитию
(Пункт 10 повестки дня)

51. Конференция имела в своем распоряжении записки секретариата под названием «Резюме публикации “Получение полной статистической картины: описание прогресса, достигнутого к середине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения”» (ESCAP/MCCRVS/2021/1), «Поддержка от партнеров по процессу развития в первой половине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы» (ESCAP/MCCRVS/2021/2), «Возможности сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения» (ESCAP/MCCRVS/2021/3) и «Производство, распространение и использование статистики естественного движения населения: применение данных регистрации актов гражданского состояния для принятия решений» (ESCAP/MCCRVS/2021/5), а также информационные документы под названием *Development partners involved in civil registration and vital statistics improvement in Asia and the Pacific: profiles and support activities* («Партнеры по процессу развития, задействованные в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе: характеристики и деятельность по поддержке») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/1) и *Verbal autopsy and the Regional Action Framework on Civil Registration and Vital Statistics in Asia and the Pacific: operational procedures, practices and innovations* («Вербальная аутопсия и Региональная основа действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе: порядок действий, практика и инновации») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/2).

52. В рамках Конференции состоялась дискуссия о методах приближения членов и ассоциированных членов к достижению общего видения всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Среди выступающих были: г-н Майкл Блумберг, организация Bloomberg Philanthropies; г-н Кавех Захеда, заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО; и г-жа Самира Асма, помощник Генерального директора Всемирной организации здравоохранения.

53. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Бангладеш; Бутана; Вьетнама; Индонезии; Китая; Мальдивских Островов; Мьянмы; Островов Кука; Пакистана; Самоа; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Соединенных Штатов Америки; Туркменистана; и Филиппин.

54. Конференция выразила приверженность общему видению всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и признала, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в первой половине Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения Азиатско-Тихоокеанского региона, для достижения общего видения необходимо ускорить реализацию соответствующих усилий. В связи с этим Конференция предложила продолжить эту деятельность в регионе и после 2024 года.

55. Конференция признала усилия, прилагаемые для разработки многосекторальных стратегических планов по укреплению национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, с учетом той роли, которую играют другие сектора, например сектор здравоохранения. Конференция признала усилия, прилагаемые для разработки многосекторальных стратегических планов по укреплению национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, с учетом той роли, которую играют другие сектора, например сектор здравоохранения. Необходимо эффективно привлекать работников на переднем крае (например, акушеров и специалистов по работе с населением) к усилиям по оповещению о случаях рождения и смерти, так как это позволит устранить соответствующие преграды для жителей сельских и труднодоступных районов. В этой связи Конференция также отметила важность проведения оценки неравенства, связанного с системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, для определения тех, кто может быть забыт.

56. Значительное число случаев смерти в Азиатско-Тихоокеанском регионе происходит вне медицинских учреждений и без наблюдения практикующего врача; в связи с этим интеграция вербальных аутопсий в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения имеет решающее значение для предоставления информации обо всех случаях смерти.

57. Во второй половине Десятилетия необходимо ускорить цифровизацию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для достижения общего видения всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для всех людей.

58. Для достижения поставленных на национальном уровне целей и целевых показателей Региональной основы действий важное значение имеет продолжение поддержки со стороны международных партнеров по процессу развития. Признавая большой объем поддержки, оказываемой партнерами по процессу развития, Конференция упомянула о возможности создания целевого фонда с участием многих доноров, в рамках которого партнеры по процессу развития могли бы объединить свои средства, которые затем могли бы быть предоставлены членам и ассоциированным членам для реализации стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

В. Важность регистрации актов гражданского состояния, статистики естественного движения населения и законных удостоверений личности для всех для наращивания темпов осуществления Повестки дня на период до 2030 года
(Пункт 11 повестки дня)

59. Конференция имела в своем распоряжении записки секретариата о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения – катализаторах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт» (ESCAP/MCCRVS/2021/4), внедрении учитывающих гендерную проблематику систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с использованием подхода, основанного на концепции полного жизненного цикла (ESCAP/MCCRVS/2021/6), и взаимосвязи между системами регистрации актов гражданского состояния и системами управления идентификационными данными в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ESCAP/MCCRVS/2021/7), а также информационные документы под названием «Economic costs and benefits of civil registration and vital statistics systems» («Экономические издержки и выгоды систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/3), «Legal identity systems in Asia and the Pacific: civil registration, vital statistics and identity management» («Системы удостоверения личности в Азиатско-Тихоокеанском регионе: регистрация актов гражданского состояния, статистика естественного движения населения и управление идентификационными данными») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/4) и «Privacy and confidentiality in the context of civil registration and vital statistics systems» («Неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность в контексте систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения») (ESCAP/MCCRVS/2021/INF/5).

60. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Армении; Бангладеш; Вануату; Камбоджи; Лаосской Народно-Демократической Республики; Непала; Тимора-Лешти; Тонги; и Туркменистана.

61. Конференция признала, что правовая идентичность, предоставляемая посредством регистрации актов гражданского состояния, имеет неотъемлемую ценность в соответствии с правом прав человека и имеет решающее значение для реализации Повестки дня на период до 2030 года, поскольку облегчает предоставление услуг. Конференция далее признала роль регистрации актов гражданского состояния в предоставлении данных для мониторинга прогресса в достижении целей в области устойчивого развития. В этой связи Конференция выразила свою приверженность достижению целей Региональной основы действий и Повестки дня на период до 2030 года.

62. Конференция отметила важность политической приверженности на высоком уровне для разработки и реализации национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и управления идентификационными данными и создания координационных механизмов, включающих все соответствующие заинтересованные стороны, для руководства разработкой совместимых систем.

63. Конференция также отметила необходимость пересмотра нормативно-правовой базы регистрации актов гражданского состояния и управления идентификационными данными и внедрения цифровых платформ для достижения совместимости систем, охватывающих все население, включая уязвимые и труднодоступные группы населения.

64. Конференция также отметила, что, несмотря на значительный прогресс, члены и ассоциированные члены по-прежнему сталкиваются с проблемами в достижении всеобщей регистрации актов гражданского состояния и обеспечении наличия возможностей для удостоверений личности, и что необходимо охватить население, проживающее в географических районах, которые затрудняют свободный доступ к органам регистрации актов гражданского состояния, повысить квалификацию кадровых ресурсов для применения новых технологий и обеспечить надлежащий объем финансовых ресурсов для совершенствования регистрационных услуг. В этой связи Конференция отметила успех многих государств-членов в проведении кампаний по мобильной регистрации в целях обеспечения охвата труднодоступных групп населения услугами по регистрации актов гражданского состояния и в целях реагирования на бедствия.

65. Конференция также отметила, что, несмотря на значительный прогресс, члены и ассоциированные члены по-прежнему сталкиваются с проблемами в достижении всеобщей регистрации актов гражданского состояния и обеспечении правовой идентичности, и что необходимо охватить население, проживающее в географических районах, которые характеризуются препятствиями для свободного доступа к органам регистрации актов гражданского состояния, повысить квалификацию кадровых ресурсов для применения новых технологий и обеспечить надлежащий объем финансовых ресурсов для укрепления служб регистрации. В этой связи Конференция отметила успех многих государств-членов в проведении кампаний по мобильной регистрации в целях обеспечения охвата труднодоступных групп населения услугами по регистрации актов гражданского состояния и в целях реагирования на бедствия.

66. Конференция выразила заинтересованность в более активном обмене опытом между членами и ассоциированными членами для обеспечения эффективного распространения извлеченных уроков и ускорения прогресса в реализации Повестки дня на период до 2030 года.

67. Сотрудничество с международными партнерами по процессу развития позволило членам и ассоциированным членам предпринять шаги по совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе посредством введения контроля качества регистрационных услуг, и улучшить ситуацию с точки зрения сбора данных для разработки стратегий, планирования и создания программ по приоритетным направлениям сектора здравоохранения, таким как инфекционные заболевания и рак.

С. Прочие вопросы
(Пункт 12 повестки дня)

68. Никакие прочие вопросы не обсуждались.

D. Принятие декларации министров
(Пункт 13 повестки дня)

69. Конференция приняла Декларацию министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения 19 ноября 2021 года.

70. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Бутана и Ирана (Исламской Республики).

71. Конференция признала важность Декларации министров для определения областей регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в которых существует необходимость в ускорении реализации соответствующих усилий и выделении целевых ресурсов во второй половине Десятилетия, в целях реализации общего видения всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

72. Конференция отметила, что пандемия COVID-19 сделала еще более насущной необходимость создания жизнестойких и всеобъемлющих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

E. Утверждение доклада Конференции
(Пункт 14 повестки дня)

73. Конференция утвердила настоящий доклад 19 ноября 2021 года.
